

No. B. 13021/101/2020-DMR/Vol-V
GOVERNMENT OF MIZORAM
DISASTER MANAGEMENT & REHABILITATION DEPARTMENT

Aizawl, the 7th August, 2021

ORDER

Mizoram State Disaster Management Authority-in COVID-19 darh zel tur venna atana ni 07.08.2021 thlenga hman tur Total Lockdown Order dated 31.07.2021-a a lo chhuah chu a lo tâwp dâwn ta a.

Aizawl Municipal Corporation area bikah hian nitin hri kai thar tam tak an la awm zel a. Hetiang a nih avang hian COVID-19 darh zel tur ven nan leh hemi atana Sawrkar hmalakna te khaih lak lova tluang taka a kal zel theih nan inkhuahkhirhna engemaw chen la kalpui chhonzawm tula hriat a ni. Chuvangin, Mizoram State Disaster Management Authority chuan Aizawl Municipal Corporation area huam chhungah **partial lockdown** puan tulin a hria a.

Chuvangin, kei Lalnunmawia Chuaungo hian Chairman, State Executive Committee ka nihna ang leh Disaster Management Act, 2005 hnuai Section 22(2)(h) & 24 (l)-in thuneihna min pêk angin a hnuai ami ang hian AMC AREA leh MIZORAM CHHUNG HMUNDANG atân inkaihhraina Order ka chhuah e:

A. AMC AREA CHHUNGA INKAIHHRUAINA

1. AMC area huam chhûngah ni 08.08.2021 atanga ni 14.08.2021 zanlai dar 12:00 thleng Partial Lockdown puan a ni. Hemi hun chhûng hian loh theih loh thilah lo chuan pawn chhuah leh inlenpawh khap tlat a ni. Building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh khap a ni.

2. Partial Lockdown chhunga inkaihhraina chu a hnuai tarlan ang hian kalpui tur a ni.

Sl No.	Activities	Kalpui dan tur
1	Zirna in	Hawn phal loh
2	Board Exam, recruitment exam, adt	Sawrkar phalna nei tan chauh phal a ni.

Sl No.	Activities	Kalpui dan tur
3	Sakhaw Biak In leh Inkhawm	Kohhran Inkhawm pangngai neih a la rem lova, zing leh tlai tawngtai inkhawm erawh chu phal a ni.
4	Inneih inkhawm leh Mitthi Vuina	Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal a ni lo
5	Picnic spot	Hawn phal loh
6	Public park	Hawn phal loh
7	Sports practice (indoor & outdoor)	Phal loh
8	Zing/Tlai walking leh cycling exercise	Zing dar 4:00 - 7:00 leh tlai dar 5:00 - 6:30 chhûngin phal a ni
9	Sports inelna, tournament, adt. (indoor & outdoor)	Phal loh
10	Gym/Spa	Phal loh
11	Mipui punkhawm-anniversary, birthday, adt.	Phal loh
12	A huhova pawn chhuah (Lui kal, trekking, hiking, adventure sports, adt)	Phal loh
13	Construction works (mimal, leh sawrkar hnathawh)	Phal a ni.
14	MGNREGA, MPLAD, MLALAD, SIPMIU, adt	Phal a ni
15	Quarry, kawng laih, lei dawh, etc	Phal a ni.
16	Huan, lo, sangha dil, ran vulh, adt.	Phal a ni. 9:30 AM - 5 PM inkarah khawpui chhungah veivah phal a ni lo
17	Hospital, nursing home, clinic, laboratory, Blood donation leh blood bank	Phal a ni
18	Child and women helpline service, OST center, OSC, ART centre	Phal a ni

Sl No.	Activities	Kalpui dan tur
19	Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh	Phal a ni
20	COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service	Phal a ni
21	Animal disease control programme, Veterinary hospital, dispensary, clinic, AI, Zoo, hatchery, Feed mill/Ran chaw leh Slaughter House	Phal a ni
22	Bank, Non-banking financial institutions, insurance, ATM, post office leh postal services	Phal a ni. Branch Head/HOO ten a tlem thei ang ber staff kal dan tur an ruahman ang.
23	Petrol/Diesel filling station leh LPG distribution/ godown	Phal a ni
24	Dawr bungrua leh zawrh thil dahkhawmna/godown	Phal a ni.
25	Fair Price Shop (ration dawr) te leh FCS&CA Department/FCI hnuaia godown	Phal a ni. Fair Price Shop (ration dawr) te chu LLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.
26	Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem,	Phal a ni
27	Private security service.	Phal a ni
28	Print & electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service	Phal a ni

Sl No.	Activities	Kalpui dan tur
29	Sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), septic tank service (ek paih)	Phal a ni
30	Power & electricity, water supply (mimal tui chawite huamin)	Phal a ni
31	Bungraw load leh unload hna	DC in ruahmanna a siam ang
32	Kawng laka lirthei chhia siamtute. Hei hian automobile dealer leh workshop hnathawkte a huam ang	Phal a ni I.D card an keng tur a ni.
33	Courier service, e-commerce leh home delivery. State pawn leh State chhunga dawrkai leh sumdawngte bungrua, State chhunga thar/siam chhuah tiamin, online emaw phone hmanga order lawk sa te pek (home delivery) leh e-commerce/home delivery	Phal a ni. Dawr leh sumdawanna te hi a tam thei ang ber online service leh home delivery kalpui tura beisei an ni.
34	Ina thil siam (home based industry) -carpentry, steel fabrication, bakery, puan thui, puan tahna, adt.	Phal a ni
35	Damdawi Dawr	Nitin
36	Hawkers stall	Thawhṭanni, Nilaini leh Inrinni
37	Thlaichi/ thlai tiak dawr	Nitin
38	Restaurants	Home delivery phal (nitin)
39	Eichawp dawr	Nitin Zing dar 5:00 - 9:00 thleng hawn phal

Sl No.	Activities	Kalpui dan tur
40	Bazar leh Dawr hawn dan	<p>Dawrte hi Annexure-III a tarlan angin Group A, B leh C-ah then a ni a. Zing dar 5 leh tlai dar 5 inkarah hawn theih a ni ang.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Group-A Thawhtanni leh Ningani. 2) Group-B Nilaini leh Inrinni. 3) Group-C Thawhlehi leh Zirtawpni.
41	Mizoram Sawrkar Office-te	<p>Sawrkar hnathawkte 50% aia tamlo Office kal turin HOD/HOO-ten an ruat ang. Tulbik thilah erawh chuan 50% aia tam pawh Office kal tur an ruat thei ang. Office kal tur te hian Detailment order Police/ Executive Duty te en theih turin an keng tur a ni.</p>
42	Office dangte	<ol style="list-style-type: none"> 1) Mizoram Legislative Assembly Secretariat chuan an kal dan tur a hranpa-in an ruahman ang. 2) Central Sawrkar office te chu CAB uluk taka zawm chungin an kal ang.
43	Court leh Judiciary	<p>Gauhati High Court (Mizoram Bench) leh a hnuaia Court te chu High Court-in ruahmanna a siam angin an kal ang.</p>
44	Kohhran/sakhaw hrang hrang office-te	<p>CAB uluk taka zawm chungin a tlem thei ang ber an kal thei ang</p>
45	Private owned company/office - consultancy services, adt	<p>CAB uluk taka zawm chungin a tlem thei ang ber an kal thei ang</p>
46	Lirthei tlân dan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sawrkar leh Mimal Lirthei (two wheeler telin) in tlân chhâwk dan tur SP (Traffic)-in a ruahman ang. 2. Public Transport Vehicle (City Bus, Taxi, 2-wheeler taxi leh adt) te tlan dan tur pawh SP (Traffic) in a ruahman ang. 3. Bungraw phur motor te tlan dan tur pawh SP (Traffic) in a ruahman ang.

A chung a activity tarlan-ah te khian Covid Appropriate Behaviour (CAB) uluk taka zawm tur a ni a, dawr/sumdawna hmun/commercial vehicle, adt-a thawk te hi a theih chin chinah Covid vaccine dose khat tal la tawh an ni tur a ni.

3. Lirthei veivah chungchang

Superintendent of Police (Traffic)-in ruahmanna a siam zawm tur a ni.

4. Minister – te dawr chungchang

Minister te Office leh an chenna inah public interview khar a ni.

B. AMC AREA PAWN INKAIHHRUAINA

1. Mizoram hmun dangah chuan Deputy Commissioner (DC) ten an District chhunga COVID-19 hri len dan dinhmun azirin inkaihhruaina an siam ang.
2. **COVID-19 case awm lohna khua-ah te chuan Deputy Commissioner (DC) leh VLTF te ruahmanna-in School an kal thei ang a, School Education Department-in inkaihhruaina (SOP) an siam angin an kal ang.**

C. MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA DANGTE

1. Vaccination

Mipui vantlang kan lo him zawk nan COVID-19 vaccine la la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

2. Zin veivah chungchang

- a) Tul bikah chuan zin veivah phal a ni. Zin veivah nan hian mimal lirthei leh passenger phur lirthei (commercial passenger vehicle) te hman phal a ni.
- b) Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/ hmai tuamna an vuah vek tur a ni. Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.

3. Veng/Khaw Bil Inkhuahkhirhna

- a) He order/inkaihhruaina-in a huam baka veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan, a chhan leh vang chiang taka ziakin LLTF/VLTF ten an awmna District Deputy Commissioner hnenah rawtna an siam thei ang.
- b) LLTF/VLTF ten he Order-ina inkhuahkhirhna a siam bak pelin anmahni thuin veng / khaw bil inkhuahkhirhna hranpa curfew / lockdown / Containment Area / Restricted Area an puang tur a ni lo.
- c) Kawngpuiin a paltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivak te leh an lirthei an dang tur a ni lo.

4. Bungraw Chawkluh Leh State chhunga Thiar Chungchang

- a) State pawn aṭanga bungraw lakluh nan phalna hranpa lak ngai lovin lakluh theih a ni ang. Amaherawhchu, mCOVID-19-ah an in-register vek tur a ni.
 - b) Bungraw lakluh phurtute (driver leh handyman) hi entry point-ah uluk takin screening kalpui chhunzawm a ni ang. Bungraw phur motor-ah reng reng hian midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
 - c) State pawn aṭanga bungraw lakluh phurtu (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw dāiah anmahniin eirawng an inbawl ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midang te aṭanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
 - d) State pawn aṭanga bungraw lakluh phurtu (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Mizoram hmun dangah an kal kual tur a ni lo.
 - e) AMC Area pawnah chuan Mizoram-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte thiar chungchangah inkhuahkhirhna a awm lovang.
 - f) Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.
 - g) A chungah tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2342520, mobile 7628072785 and whatsapp 9366331931)leh COVID-19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389- 2322336 leh 0389-2318336)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.
5. Covid-19 hri laka kan himna tur atan mitin hian tih tur pawimawh tak kan nei theuh va. Chung tih tur leh zawm tur COVID Appropriate Behaviour (CAB) te chu **Annexure-I** ah tarlan a ni a, mitinin zawm theuh tur a ni.
 6. District Magistrate ten zan curfew (7:00 PM to 4:00 AM) an puang ang a, CrPC Section 144 hmangin Order an chhuah ang.
 7. Mizorama lo luh, quarantine, adt. chungchanga inkaihhruaina chu **Annexure-II** ah tarlan a ni.
 8. A ṭul ang zelin Deputy Commissioner ten an District chhungah Containment Zone an puang thei ang a, Containment Zone puanah te chuan Deputy Commissioner-in thupek a siamte khauh taka zawm tur a ni. A ṭul dan azirin colony/ building/ apartment chauh huam te pawhin Micro Containment Zone puan theih a ni.

9. He thupek zawm lote chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60 leh the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Sd/-LALNUNMAWIA CHUAUNGO

Chief Secretary & Chairman,
State Executive Committee.

Memo No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V: Aizawl, the 7th of August, 2021

Copy to:

1. Secretary to the Governor, Mizoram.
2. Secretary to the Chief Minister, Mizoram for information.
3. P.S. to Deputy Chief Minister, Mizoram
4. P.S. to Speaker/ Ministers/ Ministers of State/Deputy Speaker/ Vice-Chairman/Deputy Govt. Chief Whip, Mizoram.
5. Home Secretary, Government of India, North Block, New Delhi-110001.
6. Sr. P.P.S to Chief Secretary, Govt. of Mizoram.
7. All Administrative Heads of Departments, Government of Mizoram.
8. Director General of Police, Mizoram.
9. Commissioner & Secretary, Mizoram Legislative Assembly.
10. Secretary of all Constitutional & Statutory Bodies, Mizoram.
11. All Deputy Commissioners, Mizoram.
12. All Superintendents of Police, Mizoram.
13. Director, I&PR for wide publicity.
14. Controller, Printing & Stationery with 5(five) spare copies for publication in the Mizoram Gazette.
15. Guard File.



(LALBIAKFELA)

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Disaster Management & Rehabilitation Department.








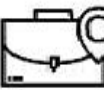




COVID APPROPRIATE BEHAVIOUR (CAB)

COVID-19 laka him tlanna tura kan zawm tur nunphung tha te:

- 1. Intawk kher lovin in chibai thin tawh ila.*
- 2. Khawiah pawh inhnaihchilh lova feet 6 tal inkarhlat a awm zel nise.*
- 3. Hmaituamna hmanga hmui-hmai tuam reng nise.*
- 4. Mit, Hnar leh Ka te khawih loh tur a ni.*
- 5. Respiratory Hygiene vawng la – Khuh leh hahchhiau in hmai hup/tuam rawh.*
- 6. A khat tawkin sahbawn nen fai taka kut sil fo tur a ni.*
- 7. Khawih fo thin hmunhmate tih thianghlim fo thin tur a ni.*
- 8. Chil chhak/pik mai mai loh tur a ni.*
- 9. Tul tak lovah zin/veivah pumpelh rawh.*
- 10. Mi tute mah thlei hrang lo la, Covid-19 vei te thinhrik suh.*
- 11. Mipui punkhawmna pumpelh la, hri lakah him rawh.*
- 12. Social media-a thu veivak nazawng, a dik tih fiah lovin thehdarh ve ngawt suh.*
- 13. Covid-19 lam hawi thu Sawrkara mawhphurtute hnen atanga chhuak ani em tih ngaichang hmasa thin rawh.*
- 14. Hriat duh leh mamawh reng reng chu National Help Line 1075-ah emaw State Helpline 1070-ah emaw Health Department Helpline 102-ah zawtfiah thin ang che.*
- 15. Hripui leng vanga rilru thlabar/phili/chiai te tan rilru lama mithiam rawn ang che.*

Annexure-I

A set of 15 promises, we need to follow, as part of COVID Appropriate Behaviours

<p>1.  Greet without physical contact</p>	<p>2.  Maintain physical distance</p>	<p>3.  Wear reusable face cover or mask</p>
<p>4.  Avoid touching eyes, nose and mouth</p>	<p>5.  Maintain respiratory hygiene</p>	<p>6.  Wash hands frequently and thoroughly</p>
<p>7.  Do not chew tobacco, khaini etc. or spit in the public places</p>	<p>8.  Regularly clean and disinfect frequently touched surfaces</p>	<p>9.  Avoid unnecessary travel</p>
<p>10.  Do not discriminate against anyone</p>	<p>11.  Discourage crowd - Encourage Safety</p>	<p>12.  Do not circulate social media posts which carry unverified or negative information</p>
<p>13.  Seek information on COVID-19 from credible sources</p>	<p>14.  Call National Toll-free helpline 1075 or State helpline numbers for any queries</p>	<p>15.  Seek psychosocial support for any stress or anxiety</p>

ANNEXURE-II**MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA DANGTE****1. Mizorama lo lut te chungchang**

1) India ram pawn leh India ram hmun dang atanga Mizoram-a lo lut reng reng chu Mizoram an lo luhna (Point of entry)-ah uluk taka screening tih tur a ni a, a tul dan azirin Rapid Antigen Test (RAgT) hmanga endik an ni ang. Entry point-a screening, testing leh quarantine fel taka ruahman a nih theih nan mCOVID-19 mobile application *mPASS-flight* emaw *mPASS-road* hmangin an in-register lawk tur a ni. RAgT positive te chu enkawl dan tur dinglai (Protocol) angin enkawl zui tur an ni. Hetiang hian Mizoram atanga zin chhuak, lo haw leh te pawh endik vek tur an ni ang. Home quarantine leh Hotel quarantine dil duh tan online-in <https://mccovid19.mizoram.gov.in>-ah a dil theih tawh bawk.

2) State pawn atanga thlawhna emaw lirthei emawa lo lutte hian VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha lak ve kher a ngai lo vang. Mizoram an luhna atana *mPass*-a an in register-na chu an thlenna tur (destination) thlen nan pass angin an hmang thei ang a, hmun dang kalkual/tlawhkual nan *mPass* chu hman phal a ni lo. Amaherawhchu, an thlen hma-in an veng/khua LLTF/VLTF te an hriattir lawk ang.

1.1. Quarantine & isolation

Quarantine leh isolation chungchang chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.

1.2. Lirthei hman dan tur

Lengpui Airport atanga zinchhuak leh lo lutte chuan Transport Department-in empanelled vehicle, *Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021*-a a tarlan te leh anmahni lirthei an hmang thei ang. Kalkawngah midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te leh Aizawl pela district danga kal turte chu an motor hmanlai hmangin an kalna tur hmun an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka tithianghlim/sanitize-in emaw Transport Department empanelled motor hmangin an kal chhonzawm tur a ni.

Annexure-III**AMC area huamchhunga Bazar leh Dawr hawn dan tur:****Group A:**

1. Hardware/Insakna bungraw chi hrang hrang zawrhna dawr etc.
2. Auto works/Spare parts dawr.
3. Computer, Mobile Phone, Electronic appliances dawr leh hetiang chhe siamna te.
4. Khawl/machinery dawrte leh hetiang chhe siamna te.
5. Stationery leh lehkhabu dawr.
6. Printing, Photocopy shops etc.
7. Furniture dawr.
8. Sports bungraw zawrhna dawr.
9. Sana zawrhna leh siamna dawr.
10. Arms & Ammunitions dawr.

Group B:

1. Thawmhnaw, pheikhawk dawr.
2. Toys/ cycle dawr.
3. Naute mamawh zawrhna dawr.
4. Second hand dawr.
5. Puan, Puanthan leh la zawrhna.
6. Puanthuina leh a kaihhnawih dawrte.
7. Bungbel leh eirawngbawlina hmanrua zawrhna.
8. Cosmetics/makeup dawr.
9. Disposable materials dawr (dispo cup/plates etc).
10. Tarmit dawr.
11. Goldsmith/jewelery dawr.
12. Beauty Parlour (spa tel lovin)/lu mehna.
13. Miniso/Vishal/Mart etc. ang chi dawr.
14. Pangpar zawrhna.
15. Nihliap/pheikhawk/bag repair/chhe siamna dawr.
16. Network marketing shops (Vestige, Oriflame etc).

Group C:

Sa, thlai, thei leh pangpar (fresh flower bazar-a zawrh chi)

Hetiang hian DC, Aizawl-in ruahmanna a siam anga, a chung a tarlan bak dawrte chu LLTF ten anmahni vengchhung tan a remchan dan angin Group A leh Group B ah emaw an lo telh ang.